

TABLE DES MATIÈRES

DOSSIER THÉMATIQUE

Ivo Buzek: Introducción	5
Verónica C. Trujillo-González: Los libreros franceses y el desarrollo de la lexicografía española e hispanoamericana del siglo XIX: difusión e influencia	9
María Águeda Moreno Moreno: El método lexicográfico onomasiológico de Eduardo Benot [1899]	23
Marta Torres Martínez: Incorporación de andalucismos en el <i>Diccionario de la Lengua Española</i> (1917) de José Alemany y Bolufer	41
Ivo Buzek: <i>Caló</i> : una marca polifacética en la historia de la lexicografía académica	69
María Teresa Ortego Antón, Purificación Fernández Nistal: El tratamiento del léxico especializado en los diccionarios generales bilingües inglés/español: las siglas y otras categorías de acortamientos	91

ÉTUDES

Glenn W. Fetzer: Jardins et enclos : énonciation et construction de l'espace dans <i>Connaissance de l'Est</i>	111
Samuel Bidaud: À propos d'un mouvement de pensée fondamentale de la langue française.....	123
Robert Grošelj: Vocali a comnfronto analisi contrastiva dei sistemi vocalici sloveno e italiano	131
Enrique Gutiérrez Rubio: La valoración de “el otro” en la fraseología alemana, checa, española e inglesa	149
Miroslav Valeš: Parentesco de las lenguas y cuestiones terminológicas en la familia lingüística jívaro	171
Monika Šinková: Las formaciones parasintéticas corradicales en el siglo XIX	183
Jan Hricsina: Evolução do sistema vocálico do latim clássico ao português moderno (tentativa da verificação <i>in corpora</i>)	205

COMPTES RENDUS

Catherine Ébert-Zeminová: Textasis, Anagogie interpretačného vzťahu (Marcela Poučová, Béatrice Vicaire)	227
Juan A. Sánchez Fernández: La tesitura de La Celestina (Una aproximación) (Athena Alchazidu)	228
Daniel Vázquez Touriño: El teatro de Emilio Carballido. La teatralización de la realidad como enfoque ético (Lucie Coufalová)	229
Kristine Vanden Berghe: Las novelas de la rebelión zapatista (Jan Střítecký)	231
Michelle Fayet, Jean-Denis Commeignes: Faites une synthèse (Marie Červenková)	233

Mária Medveczká, Neología de forma en la terminología de las tecnologías de la información (Petr Stehlík)	234
M ^a Águeda Moreno Moreno, Narciso M. Contreras Izquierdo, Marta Torres Martínez, Ángel L. García Fernández: ¿Usamos el diccionario? Plataforma de autoaprendizaje para Lengua Española (Jesús Camacho Niño)	235
Bohdan Ulašín, Španělčina pre samoukov (Monika Strmisková)	237
Gramatika současné portugalštiny (s praktickými příklady) (Jan Hricsina)	238